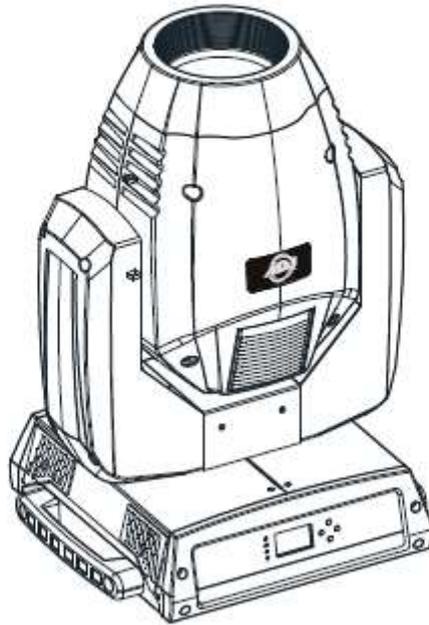




# VIZI HYBRID 16RX



## *Bedienungsanleitung*

A.D.J. Supply Europe B.V.  
Junostraat 2  
6468 EW Kerkrade  
Niederlande  
[www.americandj.eu](http://www.americandj.eu)

©2013 **ADJ Products, LLC** Alle Rechte vorbehalten. Die hier enthaltenen Informationen, technischen Details, Diagramme, Darstellungen und Anweisungen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Das hier enthaltene Logo von ADJ Products, LLC und die bezeichnenden Produktnamen und -nummern sind Handelsmarken von ADJ Products, LLC. Der Urheberschutz erstreckt sich auf alle Formen und Ausführungen urheberrechtlich geschützter Materialien und Informationen, die durch den Gesetzgeber, die Rechtsprechung oder im Folgenden durch den Urheberschutz abgedeckt sind. Die in diesem Dokument verwendeten Produktnamen können Marken oder eingetragene Handelsmarken ihrer jeweiligen Eigentümer sein und werden hiermit als solche anerkannt. Alle Marken und Produktnamen, die nicht Marken und Produktnamen von ADJ Products, LLC sind, sind Marken oder eingetragene Handelsmarken ihrer jeweiligen Eigentümer.

**ADJ Products, LLC** und verbundene Unternehmen übernehmen hiermit keine Haftung für Schäden an Eigentum, Ausstattung, Gebäuden und der elektrischen Installation sowie für Verletzungen von Personen, direkte oder indirekte, erhebliche wirtschaftliche Verluste, die im Vertrauen auf in diesem Dokument enthaltenen Informationen entstanden und/oder das Ergebnis unsachgemäßer, nicht sicherer, ungenügender und nachlässiger Montage, Installation, Aufhängung und Bedienung dieses Produktes sind.

## Inhaltsverzeichnis

ALLGEMEINE INFORMATIONEN .....	4
SICHERHEITSHINWEISE .....	4
EIGENSCHAFTEN .....	5
ALLGEMEINE ANWEISUNGEN .....	5
SICHERHEITSVORKEHRUNGEN BEI HANDHABUNG .....	5
WICHTIGE WARNHINWEISE ZUR ENTLADELAMPE .....	6
BEFESTIGUNG .....	7
CAD-ZEICHNUNG.....	8
ANSICHT DES SOCKELS.....	8
EINRICHTEN DES DMX.....	9
DMX-STEUERUNG .....	10
WERTE & EIGENSCHAFTEN IM DMX-MODUS.....	10
SYSTEMMENÜ .....	14
MENÜ OFFSET .....	20
INFORMATIONEN ZU FEHLERMELDUNGEN.....	22
AUSWECHSELN VON LAMPE UND SICHERUNG .....	23
PHOTOMETRISCHES DIAGRAMM .....	23
AUSWECHSELN DER LAMPE.....	24
REINIGUNG .....	25
FEHLERBEHEBUNG.....	25
TECHNISCHE DATEN:.....	26
RoHS – ein großer Beitrag zur Erhaltung unserer Umwelt .....	27
WEEE – Entsorgung von Elektro- und Elektronikaltgeräten .....	27

Wichtige Hinweise zum Leuchtmittel finden Sie auf Seite 6.

**Achtung, dieses Gerät kann ein Feuer verursachen. Weitere Informationen finden Sie auf Seite 6.**

## ALLGEMEINE INFORMATIONEN

**Auspacken:** Vielen Dank, dass Sie sich für den Kauf eines Vizi Hybrid 16RX von ADJ Products, LLC, entschieden haben. Jeder Vizi Hybrid 16RX wird gründlich werksseitig geprüft und hat in einwandfreiem Zustand das Werk verlassen. Überprüfen Sie die Verpackung gründlich auf Schäden, die während des Transports entstanden sein könnten. Wenn Ihnen der Karton beschädigt erscheint, überprüfen Sie Ihr Gerät genau auf alle Schäden und versichern Sie sich, dass das zur Inbetriebnahme des Geräts benötigte Zubehör unbeschädigt und komplett vorhanden ist. Bitte wenden Sie sich im Schadensfall oder bei fehlendem Zubehör zur Klärung an unsere kostenlose Kundensupport-Hotline. Bitte geben Sie das Gerät nicht ohne vorherigen Kontakt mit unserem Kundensupport an Ihren Händler zurück.

**Erste Schritte:** Der Vizi Hybrid 16RX ist ein Moving-Head, der sich über DMX ansteuern lässt. Der Vizi Hybrid 16RX ist ein 19-Kanal DMX-Gerät. Dies ist ein per DMX ansteuerbares Gerät. *Um die Lichteffekte voll zur Geltung zu bringen, empfiehlt sich die Verwendung von Nebel oder bestimmten Nebeleffekten.*

**Während des erstmaligen Hochfahrens oder der ersten Verwendung kann etwas Rauch oder ein leichter Geruch vom Gerät aufsteigen. Das ist völlig normal und es wird durch die Hitze des Leuchtmittels erzeugt.**

**Kundensupport:** Falls Sie Probleme bezüglich des Produkts haben, kontaktieren Sie bitte den American DJ Shop Ihres Vertrauens.

Wir bieten Ihnen ebenso die Möglichkeit, uns direkt zu kontaktieren: Sie erreichen uns über unsere Website [www.americandj.eu](http://www.americandj.eu) oder via E-Mail: [support@americandj.eu](mailto:support@americandj.eu)

**Achtung!** Um das Risiko von Stromschlägen oder Feuer zu verhindern oder zu reduzieren, dürfen Sie dieses Gerät niemals im Regen oder bei hoher Luftfeuchtigkeit benutzen.

**Achtung!** Das Gerät kann ernsthafte Augenschäden verursachen. Vermeiden Sie immer, direkt in die Lichtquelle zu schauen!

**ACHTUNG! VORSICHT! BRANDGEFAHR! AUFGRUND DER VOM LEUCHTMITTEL AUSGESTRAHLTEN HITZE BETRÄGT DER MINDESTABSTAND ZU ANGELEUCHTETEN GEGENSTÄNDEN 12 METER.**

## SICHERHEITSHINWEISE

**Zu Ihrer eigenen Sicherheit empfiehlt es sich, vor der Erstinbetriebnahme des Geräts diese Betriebsanleitung gelesen und verstanden zu haben!**

- Um das Risiko von Stromschlägen oder Feuer zu verhindern oder zu reduzieren, dürfen Sie dieses Gerät niemals im Regen oder bei hoher Luftfeuchtigkeit benutzen.
- Verhindern Sie, dass Wasser oder andere Flüssigkeiten in das Innere dieses Geräts gelangen.
- Vergewissern Sie sich, dass der lokale Stromanschluss den technischen Spezifikationen des Geräts entspricht.
- Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn das Stromkabel Scheuerstellen aufweist oder gebrochen ist.
- Versuchen Sie nicht, den Massestift des Stromkabels zu entfernen oder abzubrechen. Dieser Stift dient zur Reduzierung des Risikos von Stromschlägen und Feuer im Fall von innerhalb des Geräts auftretenden Kurzschlüssen.
- Trennen Sie vor dem Anschließen weiterer Geräte dieses Gerät von der Stromversorgung.
- Entfernen Sie unter keinen Umständen das Gehäuse. Die eingebauten Komponenten sind für den Kunden wartungsfrei.
- Betreiben Sie dieses Gerät nie bei geöffnetem Gehäuse.
- Achten Sie immer darauf, dass Sie das Gerät an einer Stelle montieren, an der genügend Lüftung gewährleistet ist. Planen Sie einen Abstand von 15 cm zwischen dem Gerät und einer Wand ein.
- Betreiben Sie dieses Gerät nie, wenn es beschädigt ist.
- Dieses Gerät ist nur für den Gebrauch in Gebäuden vorgesehen. Die Benutzung im Außenbereich führt zum Verlust aller Gewährleistungsansprüche.
- Montieren Sie die Einheit immer auf einen sicheren und stabilen Untergrund.

## SICHERHEITSHINWEISE (Fortsetzung)

- Die Kabel zur Stromversorgung sollten so gelegt werden, dass voraussichtlich nicht darauf getreten wird oder Gegenstände auf ihnen abgestellt oder gegen sie gelehnt werden können, und schenken Sie besondere Beachtung den Stellen, wo die Kabel aus dem Gerät austreten.
- Reinigung – Das Gerät muss genau nach den Angaben des Herstellers gereinigt werden. Weitere Informationen über die Reinigung finden Sie auf Seite 25.
- Hitze – Das Gerät darf nicht in der Nähe von Wärmequellen, wie etwa Radiatoren, Wärmestrahler, Öfen, Verstärker, usw. installiert werden, die Hitze erzeugen.
- Das Gerät sollte nur von qualifizierten Service-Technikern gewartet werden, wenn:
  - A. Gegenstände auf das Gerät gefallen sind oder Flüssigkeiten auf dem Gerät verschüttet worden sind.
  - B. Das Gerät Regen oder Wasser ausgesetzt worden ist.
  - C. Das Gerät offenbar nicht einwandfrei funktioniert oder eine deutliche Veränderung in der Arbeitsleistung erkennbar ist.

## EIGENSCHAFTEN

- Entladelampe Platinum 16R von Philips®
- Mikro-Schrittmotoren für ruckelfreie Übergänge zwischen den Farben und Musterschablonen (Gobos)
- kompatibel mit DMX-512-Protokoll (19 DMX-Kanäle)
- 3/5-poliger XLR-In/Out-Anschluss
- voneinander unabhängige Gobo- und Farbräder
- 2 separate Goboräder
  - 16 statische, feste Gobos + Effektscheinwerfer und Frosteffekt
  - 12 farbige, rotierende Glas-Gobos + Effektscheinwerfer
- 14 Farben + Weiß und mit geteilten Farben
- 6-Facetten-Prisma & 8-Facetten-Prisma mit Prisma-Morphing
- Prismarotation
- Frost-Filter
- Stroboskopeffekt
- motorisierte Fokussierung
- motorisierter Zoom
- 3-32 Grad Abstrahlwinkel
- standardmäßig 360° Schwenkbewegung (540° optional)
- 270° Neigungsbewegung
- Schwenkungs- und Neigungsinversion
- Anpassung der Schwenk- & Neigegegeschwindigkeit
- digitales Display für Adress- und Funktionseinstellung

## ALLGEMEINE ANWEISUNGEN

Um eine größtmögliche Leistungsfähigkeit des Geräts zu gewährleisten, lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch und machen sich mit den wichtigsten Funktionen vertraut. Diese Anleitung enthält wichtige Informationen über den Betrieb und die Instandhaltung dieses Geräts. Bitte heben Sie diese Bedienungsanleitung zur späteren Einsicht zusammen mit dem Gerät auf.

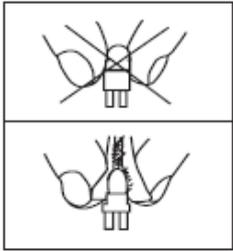
## SICHERHEITSVORKEHRUNGEN BEI HANDHABUNG

**Vorsicht!** Die eingebauten Komponenten sind für den Kunden wartungsfrei. Versuchen Sie nicht, selbst Reparaturen durchzuführen; dies führt zum Verfall Ihrer Gewährleistungsansprüche. Im unwahrscheinlichen Fall einer notwendigen Reparatur, wenden Sie sich bitte an den Kundensupport von ADJ®.

*Während des Betriebs kann das Gehäuse sehr heiß werden. Fassen Sie das Gerät während des Betriebs nicht mit bloßen Händen an.*

*ADJ® ist nicht verantwortlich für Schäden, die durch die Nichtbeachtung der in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Anweisungen oder durch Veränderungen am Gerät entstanden sind.*

## WICHTIGE WARNHINWEISE ZUR ENTLADELAMPE



Dieses Gerät ist mit einer Entladelampe ausgestattet, die bei unsachgemäßer Verwendung Schaden nehmen kann. Leuchtmittel nie mit ungeschützten Fingern berühren, da die öligen Ausscheidungen der Haut die Lebensdauer der Lampe verkürzt. Achten Sie auch darauf, dass Sie das Gerät nicht bewegen, bevor die Leuchtmittel nicht abgekühlt sind. Beachten Sie, dass Leuchtmittel nicht unter diese Garantiebestimmungen fallen.

Das Gerät emittiert eine intensive UV-Strahlung, die sich schädigend auf Augen und Haut auswirken. Diese Konzentration an Lichtstrahlung kann eine schwere Verletzung der Netzhaut nach sich ziehen. Betreiben Sie das Gerät niemals mit abgenommenen Abdeckungen, die speziell vor der UV-Strahlung schützen sollen.

**Warnhinweise für Epileptiker:** Menschen mit einer Epilepsie sollten einen direkten Augenkontakt mit der Lampe unbedingt vermeiden.

Vermeiden Sie wiederholtes Ein- und Ausschalten des Geräts innerhalb eines kurzen Zeitraums, da dadurch die Leuchtstärke und Lebensdauer der Lampe reduziert wird.

Um die Leuchtstärke einer typischen Entladelampe zu erreichen, sind diese Leuchtmittel in eine abgedichtete Hochdruckumgebung eingebettet, um eine brillante Lichtausbeute zu gewährleisten. Aufgrund des hohen Drucks dieser Lampenkonstruktion kann diese während einer längeren, extensiven Nutzung explodieren. Dieses Risiko steigt zusammen mit dem Alter, weshalb bei der Verwendung älterer Lampen eine erhöhte Vorsicht geboten ist. Gehen Sie besonders vorsichtig bei der Verwendung einer Gasentladelampe mit diesem oder einem anderen Gerät vor. Öffnen Sie nie ein in Betrieb befindliches Gerät.

**SEHR WICHTIG:** Dies dient Ihrer Sicherheit und der Lebensdauer des Geräts. Die Philips® Platinum 16R Entladelampe verfügt über eine durchschnittliche Lebensdauer von 1500 Stunden.

ADJ empfiehlt, regelmäßig die Betriebsstunden der Lampe zu kontrollieren (siehe Seite 19 "Betriebsdauer der Lampe"). Wenn die Lampe die Marke von 1500 Stunden erreicht hat oder bald erreichen wird, empfehlen wir dringend, die Lampe auszuwechseln.

Zum Auswechseln der Lampe befolgen Sie die Anweisungen auf den Seiten 24-25. Nach dem Auswechseln der Lampe müssen Sie die Betriebsstunden der Lampe (LAMP RUNNING TIME) auf Null zurücksetzen (siehe Seite 19 "Betriebsdauer der Lampe").

**Warnung:** Diese Lampe NICHT länger als 1500 Stunden verwenden. Bei einer längeren Verwendung als vorgegeben könnte das Gerät ernsthaft beschädigt werden.

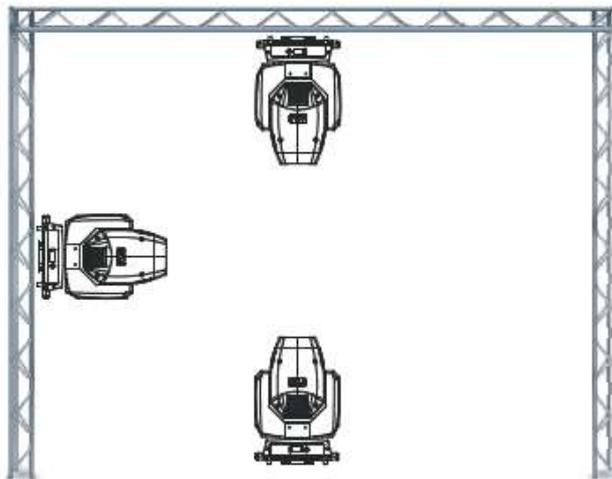
**ACHTUNG! VORSICHT! BRANDGEFAHR! AUFGRUND DER VOM LEUCHTMITTEL AUSGESTRAHLTEN HITZE BETRÄGT DER MINDESTABSTAND ZU ANGELEUCHTETEN GEGENSTÄNDEN 12 METER.**

## BEFESTIGUNG

Das Befestigungsgerüst oder die Installationswand muss das 10-fache des Gerätegewichtes tragen können, ohne sich zu verformen. Beim Befestigen muss das Gerät mit einer zweiten Sicherheitsbefestigung gesichert sein, wie etwa einem geeigneten Sicherheitskabel. Stellen Sie sich während des Befestigens, des Abbaus oder der Wartung niemals direkt unter das Gerät.

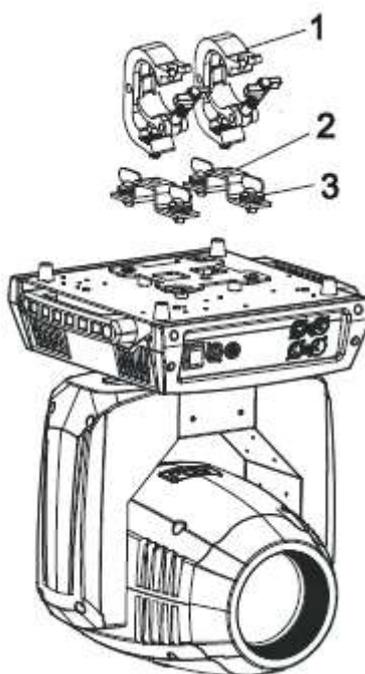
Über-Kopf-Montage erfordert eine professionelle Erfahrung, einschließlich des Berechnens der Traglasten, des verwendeten Befestigungsmaterials sowie periodischer Sicherheitsinspektionen des gesamten Befestigungsmaterials und des Geräts. Falls Sie nicht über diese Qualifikationen verfügen, sollten Sie von einer selbst durchgeführten Installation Abstand nehmen.

Die Installation sollte einmal jährlich von einer entsprechend ausgebildeten Fachkraft überprüft werden.



Der Vizi Hybrid 16RX ist in drei verschiedenen Befestigungsarten voll funktionsfähig: kopfüber von der Decke hängend, seitlich an einem Gerüstelement angebracht und in normaler Position auf ebenem Untergrund. Stellen Sie sicher, dass das Gerät in einem Abstand von mindestens 12 m von entzündlichen Materialien (Dekoration, usw.) befestigt wird. Verwenden und befestigen Sie immer das mitgelieferte Sicherheitskabel, um versehentliche Schäden und/oder Verletzungen durch einen versagenden Bügel vorzubeugen. Verwenden Sie niemals die Tragebügel zum Befestigen des Geräts.

**ACHTUNG:** Die angemessene Umgebungstemperatur für das Gerät ist zwischen  $-25^{\circ}\text{C}$  und  $45^{\circ}\text{C}$ . Platzieren Sie das Gerät nicht in Umgebungen, in denen diese Temperaturspanne unter- oder überschritten wird. Damit läuft das Gerät am besten und seine Lebensdauer wird maximiert.

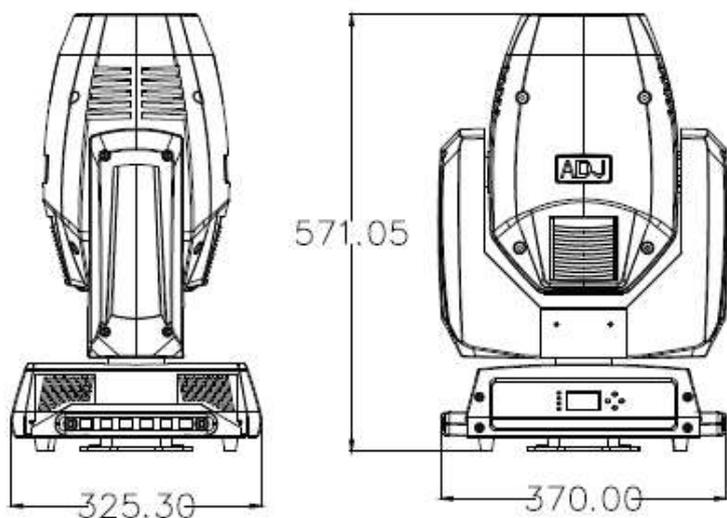


1. Klemmbügel
2. Omega-Bügelhalter
3. Schnellverschluss

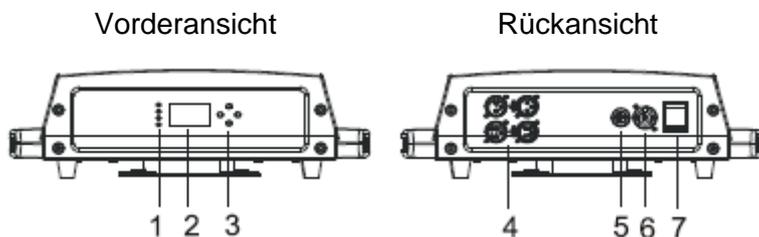
## BEFESTIGUNG (Fortsetzung)

Schrauben Sie einen Klemmbügel mit einer Schraube M12 und einer Mutter an die Omega-Befestigungsbügel. Schieben Sie die Schnellverschlüsse des ersten Omega-Befestigungsbügels in die entsprechenden Aufnahmebohrungen des Vizi Hybrid 16RX. Drehen Sie die Schnellverschlüsse im Uhrzeigersinn fest. Installieren Sie den zweiten Omega-Bügel. Ziehen Sie das Sicherheitskabel durch die Öffnungen an der Bodenplatte und über das Gerüst oder einen sicheren Befestigungspunkt. Schieben Sie das Ende in den Karabinerhaken und ziehen Sie die Schraube fest.

## CAD-ZEICHNUNG



## ANSICHT DES SOCKELS



### 1. LED

EIN-	On	Stromzufuhr ein
DMX	On	DMX-Eingang vorhanden

**2. Anzeige:** Für die Anzeige der verschiedenen Menüs und der ausgewählten Funktionen.

### 3. Taste:

<b>MENU</b>	Zum Aufrufen, Zurückkehren oder Beenden eines
<b>UP</b>	Zum Zurückkehren oder Nach-oben-gehen im
<b>DOWN</b>	Zum Nach-unten-gehen im Menü.
<b>ENTER</b>	Zur Ausführung der gewünschten Funktionen.

**4. DMX-Eingang/Ausgang:** Für einen Betrieb mit DMX 512 verwenden Sie zum Anschließen der Geräte miteinander ein Kabel mit 3/5-poligem XLR-Stecker.

**5. Sicherung (T 10 A):** Schützt das Gerät vor Schäden durch Überströme.

**6. Netzkabel:** Zum Anschließen an das Stromnetz.

**7. Geräteschalter:** Zum Ein- und Ausschalten.

## EINRICHTEN DES DMX

**Leistungsaufnahme:** Der Vizi Hybrid 16RX von ADJ® verfügt über ein Vorschaltgerät, das automatisch die anliegende Spannung erkennt, sobald der Netzstecker in die Schukosteckdose gesteckt wird. Daher müssen Sie sich keine Gedanken über das lokal anliegende Stromnetz machen; Sie können es praktisch überall anschließen.

**DMX-512:** DMX steht für Digital Multiplex. Es ist ein universell einsetzbares Steuerprotokoll, das der intelligenten Kommunikation zwischen Effektgeräten und dem Controller dient. Ein DMX-Controller sendet DMX-Anweisungen zwischen dem Controller und dem Effektgerät hin und her. DMX-Daten werden als serielle Daten über DATA "IN" und DATA "OUT" XLR-Anschlüsse, die sich an allen DMX-Geräten befinden (die meisten Controller verfügen nur über eine DATA "OUT" - Anschlussbuchse), von Effektgerät zu Effektgerät gesandt.

**DMX-Verbindung:** DMX ist ein standardisiertes Übertragungsprotokoll, das erlaubt, alle DMX-kompatiblen Modelle der verschiedenen Hersteller miteinander zu verbinden und von einem einzigen Mischpult aus anzusteuern. Für eine einwandfreie DMX-Datenübertragung zwischen verschiedenen DMX-Geräten sollte immer ein möglichst kurzes Kabel verwendet werden. Die Verbindungsanordnung zwischen den Geräten untereinander hat keinen Einfluss auf die DMX-Adressierung. Beispiel: Einem Gerät wurde die DMX-Adresse 1 zugewiesen und es kann an irgendeine Stelle der DMX-Verbindung positioniert werden, am Anfang, am Ende oder irgendwo in der Mitte. Daher kann das erste Gerät, das von einem Controller angesteuert wird, gleichzeitig das letzte in einer Reihe sein. Wenn einem Gerät die DMX-Adresse 1 zugewiesen wurde, weiß der DMX-Controller, an welche Adresse er die Daten schicken soll, egal an welcher Stelle der DMX-Kette sich das Gerät befindet.



Abbildung 1

### Anforderungen (für DMX- und Master/Slave-Betrieb) an Datenkabel (DMX-Kabel):

Der Vizi Hybrid 16RX kann über das DMX-512-Protokoll angesteuert werden. Der Vizi Hybrid 16RX ist ein 19-Kanal DMX-Gerät. Die DMX-Adresse wird elektronisch über das Bedienelement auf der Vorderseite des Geräts vergeben. Ihr Gerät und Ihr DMX-Controller benötigen ein zertifiziertes DMX-512 110-Ohm-Datenkabel für den Dateneingang und -ausgang (Abbildung 1). Wir empfehlen als DMX-Kabel das Accu-Cable. Wenn Sie eigene Kabel verwenden, sollten Sie sicherstellen, dass dies standardmäßige, abgeschirmte 110 – 120 Ohm Kabel sind (diese Art von Kabel erhalten Sie in nahezu jedem professionellen Musik- und Beleuchtungstechnikgeschäft). Ihre Kabel sollten über einen männlichen und weiblichen XLR-Stecker an jedem Kabelende verfügen. Beachten Sie, dass das DMX-Kabel in Serie geschaltet werden muss und nicht aufgeteilt werden kann.

**Achtung:** Halten Sie sich für die Verlegung eigener Kabel an die Abbildungen 2 und 3. Benutzen Sie nicht die Masse am XLR-Stecker. Verbinden Sie den Massestift nicht mit der Abschirmung des Kabels und vermeiden Sie, dass die Abschirmung mit dem Gehäuse des XLR-Steckers in Kontakt kommt. Ein Kontakt der Abschirmung mit der Masse verursacht einen Kurzschluss und Störungen im Verhalten der Geräte.



Abbildung 2



Abbildung 3

XLR-Polanordnung
Pol 1 = Masse
Pol 2 = Signal invertiert (Minuspol)
Pol 3 = Signal (Pluspol)

**Spezieller Hinweis: Leitungsabschluss.** Bei längeren Kabelstrecken benötigen Sie möglicherweise zur Verhinderung von Störungen im Verhalten der Geräte einen Leitungsabschluss (DMX-Terminator) am letzten Gerät. Ein Leitungsabschluss ist ein Widerstand mit 110-120 Ohm und ¼ Watt, der zwischen den Polen 2 und

## EINRICHTEN DES DMX (Fortsetzung)

3 des männlichen XLR-Steckers gesteckt wird (DATA + und DATA -). Dieses Bauteil wird in die weibliche XLR-Buchse des letzten Geräts der Serienschaltung eingesteckt, um hier die Leitung abzuschließen. Mit einem Leitungsabschluss (ADJ-Teilenummer: 1613000030) wird die Wahrscheinlichkeit des Auftretens von Störungen minimiert.



Ein Abschluss reduziert Signalfehler und vermeidet Probleme und Interferenzen bei der Signalübertragung.  
Es empfiehlt sich immer, einen DMX-Leitungsabschluss (Widerstand 120 Ohm, 1/4 W) zwischen Pol 2 (DMX-) und Pol 3 (DMX+) des letzten Geräts zu schalten.

Abbildung 4

**5-polige XLR DMX-Steckverbinder.** Einige Hersteller benutzen 5-polige DMX-512-Datenkabel für die Datenübertragung, anstatt 3-polige. 5-polige DMX-Geräte können an eine 3-polige DMX-Leitung angeschlossen werden. Wenn Sie ein standardisiertes 5-poliges Datenkabel an eine 3-polige Leitung anschließen wollen, benötigen Sie einen Adapter; diesen können Sie in den meisten einschlägigen Geschäften erwerben. Die folgende Tabelle zeigt die richtige Umwandlung an.

Umwandlung von 3-poligem XLR auf 5-poligen XLR		
Kabel	3-poliger XLR, weiblich (Out)	5-poliger XLR, männlich (In)
Masse / Abschirmung	Pol 1	Pol 1
Signal invertiert ( DMX-„Cold“)	Pol 2	Pol 2
Signal ( DMX+„Hot“)	Pol 3	Pol 3
nicht belegt		Pol 4 – nicht benutzen
nicht belegt		Pol 5 – nicht benutzen

## DMX-STEUERUNG

**Universelle DMX-Steuerung:** Mit dieser Funktion können Sie einen universellen DMX-512-Controller verwenden. Mit einem DMX-Controller lassen sich einzigartige Programme erzeugen, die perfekt auf die jeweiligen Anforderungen zugeschnitten sind.

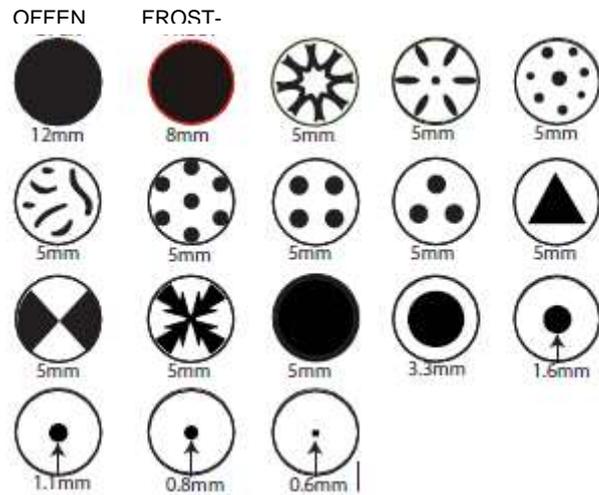
1. Der Vizi Hybrid 16RX verfügt über 19 DMX-Kanäle. Für weitere Informationen über DMX-Werte, vergleichen Sie die Seiten 10-14.
2. Um das Gerät im DMX-Modus ansteuern zu können, befolgen Sie die Einstellmöglichkeiten auf den Seiten 9-10 sowie die Setup-Spezifikationen, die Ihrem DMX-Controller beiliegen.
3. Zum Auswählen Ihrer gewünschten DMX-Adresse, befolgen Sie die Anweisungen auf Seite 15.
4. Zur Steuerung der Eigenschaften des DMX-Geräts, benutzen Sie die Überblendregler des Controllers.
5. Bei längeren Netzkabeln (mehr als 30 Meter) verwenden Sie am letzten Gerät eine Abschlusschaltung.
6. Für Hilfe beim Betrieb im DMX-Modus, lesen Sie bitte die Bedienungsanleitung des DMX-Controllers.

## WERTE & EIGENSCHAFTEN IM DMX-MODUS

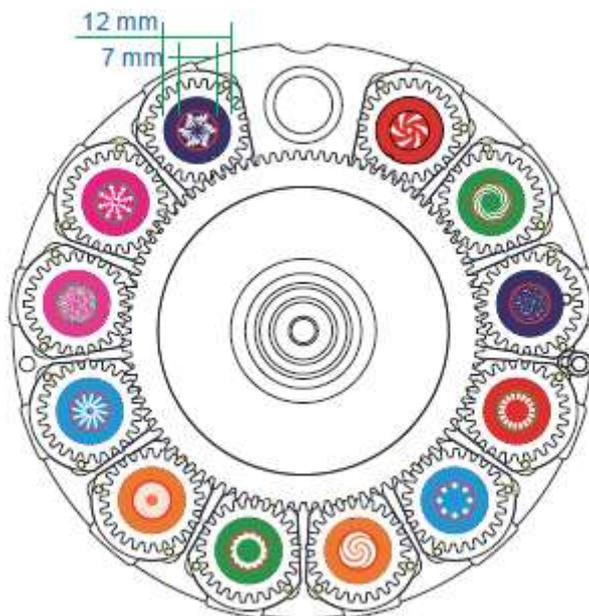
Kanal	Wert	Funktion
1	0 - 255	SCHWENKUNGSBEWEGUNG
2	0 - 255	SCHWENKUNG FEIN
3	0 - 255	VERDUNKELUNG DEAKTIVIEREN
4	0 - 255	NEIGUNG FEIN

**WERTE & EIGENSCHAFTEN IM DMX-MODUS (Fortsetzung)**

Kanal	Wert	Funktion
5	0 - 2	FARBRAD
	3 - 4	WEISS
	5 - 6	WEISS + ROT
	7 - 8	ROT
	9 - 10	ROT + BLAU
	11 - 12	BLAU
	13 - 14	BLAU + GRÜN
	15 - 16	GRÜN
	17 - 18	GRÜN + GELB
	19 - 21	GELB
	22 - 23	GELB + ORANGE
	24 - 25	ORANGE
	26 - 27	ORANGE + MAGENTAROT
	28 - 29	MAGENTAROT
	30 - 31	MAGENTAROT + HELLBLAU
	32 - 33	HELLBLAU
	34 - 35	HELLBLAU + HELLGELB
	36 - 37	HELLGELB
	38 - 39	FARBE 8 & HELLGRÜN
	40 - 42	HELLGRÜN
	43 - 44	HELLGRÜN + LILA
	45 - 46	LILA
	47 - 48	VIOLETT + ROSA
	49 - 50	ROSA
	51 - 52	ROSA + MITTELGELB
	53 - 54	MITTELGELB
	55 - 56	MITTELGELB + CTB
57 - 58	CTB	
59 - 60	CTB + UV	
61 - 63	UV	
64 - 127	UV + WEISS	
128 - 189	FARBINDEXIERUNG	
190 - 193	ROTATION IM UHRZEIGERSINN SCHNELL-	
194 - 255	KEINE ROTATION ROTATION ENTGEGEN DEM UHRZEIGERSINN LANGSAM-SCHNELL	
6	0 - 3	GOBORAD 1
	4 - 6	OFFEN
	7 - 9	GOBO 1
	10 - 12	GOBO 2
	13 - 15	GOBO 3
	16 - 18	GOBO 4
	19 - 21	GOBO 5
	22 - 24	GOBO 6
	25 - 27	GOBO 7
	28 - 30	GOBO 8
	31 - 33	GOBO 9
	34 - 36	GOBO 10
	37 - 39	GOBO 11
	40 - 42	GOBO 12
	43 - 45	GOBO 13
	46 - 48	GOBO 14
	49 - 55	GOBO 15
	56 - 127	GOBO 16
	128 - 189	GOBO-SHAKE GOBOS 1-16
	190 - 193	ROTATION ENTGEGEN DEM UHRZEIGERSINN SCHNELL-LANGSAM
194 - 255	KEINE ROTATION ROTATION IM UHRZEIGERSINN LANGSAM - SCHNELL	



Kanal	Wert	Funktion
7		GOBORAD 2 (GLAS-GOBOS)
	0 - 5	OFFEN
	6 - 10	GOBO 1
	11 - 15	GOBO 2
	16 - 20	GOBO 3
	21 - 25	GOBO 4
	26 - 30	GOBO 5
	31 - 36	GOBO 6
	37 - 41	GOBO 7
	42 - 46	GOBO 8
	47 - 51	GOBO 9
	52 - 56	GOBO 10
	57 - 61	GOBO 11
	62 - 67	GOBO 12
	68 - 127	GOBO-SHAKE GOBOS 1-12
	128 - 189	ROTATION ENTGEGEN DEM UHRZEIGERSINN SCHNELL-LANGSAM
	190 - 193	KEINE ROTATION
	194 - 255	ROTATION IM UHRZEIGERSINN LANGSAM - SCHNELL



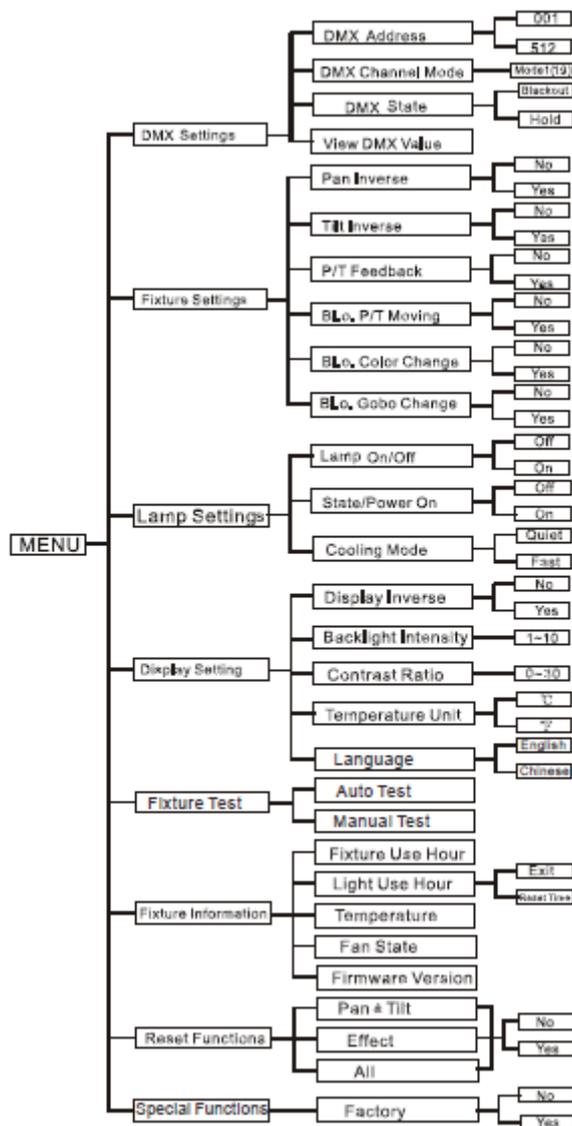
**WERTE & EIGENSCHAFTEN IM DMX-MODUS (Fortsetzung)**

<b>Kanal</b>	<b>Wert</b>	<b>Funktion</b>
8	0 - 127 128 - 189 190 - 193 194 - 255	GOBORAD 2 GOBORADROTATION INDEXIERUNG ROTATION IM UHRZEIGERSINN SCHNELL-LANGSAM KEINE ROTATION ROTATION ENTGEGEN DEM UHRZEIGERSINN LANGSAM-SCHNELL
9	0 - 7 8 - 255	PRISMA 1 (8-FACETTEN) KEIN PRISMA-EFFEKT PRISMA AKTIV
10	0 - 127 128 - 189 190 - 193 194 - 255	PRISMA 1 ROTATION INDEXIERUNG ROTATION ENTGEGEN DEM UHRZEIGERSINN SCHNELL-LANGSAM KEINE ROTATION ROTATION IM UHRZEIGERSINN LANGSAM - SCHNELL
11	0 - 7 8 - 255	PRISMA 2 (6-FACETTEN) KEIN PRISMA-EFFEKT PRISMA AKTIV
12	0 - 127 128 - 189 190 - 193 194 - 255	PRISMA 2 ROTATION INDEXIERUNG ROTATION ENTGEGEN DEM UHRZEIGERSINN SCHNELL-LANGSAM KEINE ROTATION ROTATION IM UHRZEIGERSINN LANGSAM - SCHNELL
13	0 - 7 8 - 15 16 - 131 132 - 167 168 - 203 204 - 239 240 - 247 248 - 255	SHUTTER & STROBE SHUTTER GESCHLOSSEN SHUTTER OFFEN STROBE LANGSAM-SCHNELL LANGSAM ÖFFNEN - SCHNELL SCHLIESSEN SCHNELL ÖFFNEN - LANGSAM SCHLIESSEN LANGSAM ÖFFNEN - LANGSAM SCHLIESSEN ZUFALLS-STROBE OFFEN
14	0 - 255	MASTER-DIMMER 0% - 100%
15	0 - 255	FOKUS NAH - WEIT
16	0 - 255	ZOOM 3° - 32°
17	0 - 7 8 - 255	FROST-EFFEKT KEINE FUNKTION 0% - 100%
18	0 - 255	SCHWENK- & NEIGEGESCHWINDIGKEIT SCHNELL - LANGSAM

# WERTE & EIGENSCHAFTEN IM DMX-MODUS (Fortsetzung)

Kanal	Wert	Funktion
19	0 - 49	BESONDERE FUNKTIONEN
	50 - 59	KEINE FUNKTION
	60 - 69	FROST-EFFEKT MIT FARBWECHSEL
	70 - 79	FROST-EFFEKT MIT FARBWECHSEL
	80 - 89	VERDUNKELUNG MIT SCHWENKUNGS-
	90 - 99	VERDUNKELUNG MIT SCHWENKUNGS-
	100 - 109	VERDUNKELUNG MIT FARBWECHSEL AKTIVIEREN
	110 - 119	VERDUNKELUNG MIT FARBWECHSEL
	120 - 129	VERDUNKELUNG MIT GOBOWECHSEL AKTIVIEREN
	130 - 139	VERDUNKELUNG MIT GOBOWECHSEL
	140 - 149	LAMPE EIN
	150 - 159	ZURÜCKSETZEN VON SCHWENKUNG/NEIGUNG
	160 - 169	EFFEKT-ZURÜCKSETZUNG
	170 - 179	LÜFTERDREHZAHN LEISE
	180 - 189	LÜFTERDREHZAHN SCHNELL
	190 - 199	LAMP VOLLE LEISTUNG
	200 - 209	LAMP HALBE LEISTUNG
	210 - 229	ALLE ZURÜCKSETZEN
	230 - 239	KEINE FUNKTION
	240 - 255	LAMPE AUS
		KEINE FUNKTION

## SYSTEMMENU



## SYSTEMMENÜ (Fortsetzung)

**SYSTEMMENÜ:** Drücken Sie nach dem Vornehmen von Änderungen zum Bestätigen ENTER, danach MENU und halten es für mindestens 3 Sekunden gedrückt. Um das Untermenü ohne vorgenommene Änderungen zu verlassen, drücken Sie auf MENU. Die Anzeige wird nach 30 Sekunden gesperrt; zum Entsperren drücken Sie die Taste MENU für 3 Sekunden.

### DMX-EINSTELLUNGEN -

**DMX Address-** Mit dieser Funktion können Sie die gewünschte DMX-Adresse über das Steuerfeld einstellen.

1. Rufen Sie das Hauptmenü auf und drücken Sie auf die Tasten UP oder DOWN, bis "**DMX Settings**" hervorgehoben wird; drücken Sie dann auf ENTER.
2. Drücken Sie auf UP oder DOWN, bis "**DMX Address**" angezeigt wird, und drücken Sie dann auf ENTER. Es wird nun die aktuelle DMX-Adresse angezeigt.
3. Benutzen Sie zum Einstellen der DMX-Adresse die UP- und DOWN-Tasten.
4. Betätigen Sie zur Bestätigung ENTER oder betätigen Sie die MENU-Taste, um zum Hauptmenü zurückzukehren.

**DMX Channel Mode** - Mit dieser Funktion können Sie sehen, wie viele DMX-Geräte das Gerät hat.

1. Rufen Sie das Hauptmenü auf und drücken Sie auf die Tasten UP oder DOWN, bis "**DMX Settings**" hervorgehoben wird; drücken Sie dann auf ENTER.
2. Drücken Sie auf UP oder DOWN, bis "**DMX Channel Mode**" angezeigt wird, und drücken Sie dann auf ENTER. Die Anzahl der DMX-Kanäle wird nun angezeigt.
3. Betätigen Sie die MENU-Taste, um zum Hauptmenü zurückzukehren.

**DMX State** - Dieser Modus kann als Sicherheitsmodus verwendet werden, sodass bei einem fehlenden oder gestörtem DMX-Signal oder einem Stromausfall das Gerät in den Betriebsmodus wechselt, in dem das DMX-Signal verloren wurde. Sie können diesen auch als den Betriebsmodus festlegen, in den das Gerät beim Einschalten zurückkehrt.

1. Rufen Sie das Hauptmenü auf und drücken Sie auf die Tasten UP oder DOWN, bis "**DMX Settings**" hervorgehoben wird; drücken Sie dann auf ENTER.
2. Drücken Sie auf UP oder DOWN, bis "**DMX State**" angezeigt wird, und drücken Sie dann auf ENTER. Betätigen Sie zum Umschalten zwischen den zwei Modi, "Verdunkelung" oder "Halten", die UP- und DOWN-Tasten. Bestätigen Sie Ihre Auswahl mit ENTER.

• **HOLD** - Wenn kein DMX-Signal vorhanden ist, bleibt das Gerät in der letzten DMX-Einstellung. Wenn das Gerät eingeschaltet wird, geht es automatisch in den Modus der letzten DMX-Einstellung.

• **BLACKOUT**- Wenn kein DMX-Signal vorhanden oder dieses unterbrochen ist, geht das Gerät automatisch in den Standby-Modus.

3. Betätigen Sie die MENU-Taste, um zum Hauptmenü zurückzukehren.

**DMX Value** - Mit dieser Funktion können Sie den DMX-Wert jedes DMX-Kanals anzeigen, der aktuell in Verwendung ist.

1. Rufen Sie das Hauptmenü auf und drücken Sie auf die Tasten UP oder DOWN, bis "**DMX Settings**" hervorgehoben wird; drücken Sie dann auf ENTER.
2. Drücken Sie auf UP oder DOWN, bis "**DMX Value**" angezeigt wird, und drücken Sie dann auf ENTER.
3. Es wird ein DMX-Kanal angezeigt. **Beispiel:** Prisma, Farbrad, Goborad usw. Betätigen Sie ENTER, wenn Sie den zu prüfenden DMX-Kanal gefunden haben. Wenn Sie auf ENTER drücken, wird der DMX-Wert des Kanals angezeigt.
4. Betätigen Sie die MENU-Taste, um den Menüpunkt zu beenden und zum Hauptmenü zurückzukehren.

### GERÄTEEINSTELLUNGEN -

**Pan Inverse** - Mit dieser Funktion können Sie die Schwenkbewegung umkehren.

## SYSTEMMENÜ (Fortsetzung)

1. Rufen Sie das Hauptmenü auf und drücken Sie auf die Tasten UP oder DOWN, bis "**Fixture Settings**" hervorgehoben wird; drücken Sie dann auf ENTER.
2. Drücken Sie auf UP oder DOWN, bis "**Pan Inverse**" angezeigt wird, und drücken Sie dann auf ENTER. Es wird nun die aktuelle Einstellung angezeigt.
3. Drücken Sie zum Wechseln zwischen "YES" und "NO" auf UP oder DOWN. Bei einer Auswahl von "YES" wird die Schwenkungsinverson aktiviert, bei "NO" wird diese Funktion deaktiviert.
4. Betätigen Sie zur Bestätigung Ihrer Auswahl ENTER oder betätigen Sie die MENU-Taste, um zum Hauptmenü zurückzukehren.

**Tilt Inverse**- Mit dieser Funktion können Sie die Neigungsbewegung umkehren.

1. Rufen Sie das Hauptmenü auf und drücken Sie auf die Tasten UP oder DOWN, bis "**Fixture Settings**" hervorgehoben wird; drücken Sie dann auf ENTER.
2. Drücken Sie auf UP oder DOWN, bis "**Tilt Inverse**" angezeigt wird, und drücken Sie dann auf ENTER. Es wird nun die aktuelle Einstellung angezeigt.
3. Drücken Sie zum Wechseln zwischen "YES" und "NO" auf UP oder DOWN. Bei einer Auswahl von "YES" wird die Neigungsinverson aktiviert, bei "NO" wird diese Funktion deaktiviert.
4. Betätigen Sie zur Bestätigung Ihrer Auswahl ENTER oder betätigen Sie die MENU-Taste, um zum Hauptmenü zurückzukehren.

**P/T Feedback** - Mit dieser Funktion können Sie die Rückmeldung zur Position der Schwenkung/Neigung im Außer-Tritt-Zustand aktivieren/deaktivieren.

1. Rufen Sie das Hauptmenü auf und drücken Sie auf die Tasten UP oder DOWN, bis "**Fixture Settings**" hervorgehoben wird; drücken Sie dann auf ENTER.
2. Drücken Sie auf UP oder DOWN, bis "**P/T Feedback**" angezeigt wird, und drücken Sie dann auf ENTER. Es wird nun die aktuelle Einstellung angezeigt.
3. Drücken Sie zum Wechseln zwischen "YES" und "NO" auf UP oder DOWN. Bei einer Auswahl von "YES" wird die Rückmeldung aktiviert, bei "NO" wird diese Funktion deaktiviert.
4. Betätigen Sie zur Bestätigung Ihrer Auswahl ENTER oder betätigen Sie die MENU-Taste, um zum Hauptmenü zurückzukehren.

**BLO. P/T Moving** - Mit dieser Funktion verdunkelt sich das Gerät mit der Schwenk- oder Neigbewegung.

1. Rufen Sie das Hauptmenü auf und drücken Sie auf die Tasten UP oder DOWN, bis "**Fixture Settings**" hervorgehoben wird; drücken Sie dann auf ENTER.
2. Drücken Sie auf UP oder DOWN, bis "**BLO. P/T Moving**" angezeigt wird, und drücken Sie dann auf ENTER. Es wird nun die aktuelle Einstellung angezeigt.
3. Drücken Sie zum Wechseln zwischen "YES" und "NO" auf UP oder DOWN. Bei einer Auswahl von "YES" wird die Verdunkelungsfunktion aktiviert, bei "NO" wird diese Funktion deaktiviert.
4. Betätigen Sie zur Bestätigung Ihrer Auswahl ENTER oder betätigen Sie die MENU-Taste, um zum Hauptmenü zurückzukehren.

**BLO. Color Change** - Mit dieser Funktion verdunkelt sich das Gerät während des Farbwechsels.

1. Rufen Sie das Hauptmenü auf und drücken Sie auf die Tasten UP oder DOWN, bis "**Fixture Settings**" hervorgehoben wird; drücken Sie dann auf ENTER.
2. Drücken Sie auf UP oder DOWN, bis "**BLO. Color Change**" angezeigt wird, und drücken Sie dann auf ENTER. Es wird nun die aktuelle Einstellung angezeigt.
3. Drücken Sie zum Wechseln zwischen "YES" und "NO" auf UP oder DOWN. Bei einer Auswahl von "YES" wird die Verdunkelungsfunktion aktiviert, bei "NO" wird diese Funktion deaktiviert.
4. Betätigen Sie zur Bestätigung Ihrer Auswahl ENTER oder betätigen Sie die MENU-Taste, um zum Hauptmenü zurückzukehren.

**BLO. Gobo Change** - Mit dieser Funktion verdunkelt sich das Gerät während des Gobowechsels.

1. Rufen Sie das Hauptmenü auf und drücken Sie auf die Tasten UP oder DOWN, bis "**Fixture Settings**" hervorgehoben wird; drücken Sie dann auf ENTER.
2. Drücken Sie auf UP oder DOWN, bis "**BLO. Gobo Change**" angezeigt wird, und drücken Sie dann auf ENTER. Es wird nun die aktuelle Einstellung angezeigt.
3. Drücken Sie zum Wechseln zwischen "YES" und "NO" auf UP oder DOWN. Bei einer Auswahl von "YES" wird die Verdunkelungsfunktion aktiviert, bei "NO" wird diese Funktion deaktiviert.
4. Betätigen Sie zur Bestätigung Ihrer Auswahl ENTER oder betätigen Sie die MENU-Taste, um zum Hauptmenü zurückzukehren.

### LEUCHTMITTEL-EINSTELLUNGEN -

**Lamp On/Off** - Mit dieser Funktion können Sie die Lampe über das Steuerungsfeld ein- und ausschalten.

1. Rufen Sie das Hauptmenü auf und drücken Sie auf die Tasten UP oder DOWN, bis "**Lamp Settings**" hervorgehoben wird; drücken Sie dann auf ENTER.
2. Drücken Sie auf UP oder DOWN, bis "**Lamp On/Off**" angezeigt wird, und drücken Sie dann auf ENTER. Es wird nun die aktuelle Einstellung angezeigt.
3. Drücken Sie zum Wechseln zwischen "On" und "Off" auf UP oder DOWN. Bei der Auswahl von "On" wird die Lampe eingeschaltet und bei "Off" wird sie ausgeschaltet.
4. Betätigen Sie zur Bestätigung Ihrer Auswahl ENTER oder betätigen Sie die MENU-Taste, um zum Hauptmenü zurückzukehren.

**State/Power On** - Mit dieser Funktion können Sie die Lampe ein- und ausschalten, während das Gerät eingeschaltet ist.

1. Rufen Sie das Hauptmenü auf und drücken Sie auf die Tasten UP oder DOWN, bis "**Lamp Settings**" hervorgehoben wird; drücken Sie dann auf ENTER.
2. Drücken Sie auf UP oder DOWN, bis "**State/Power On**" angezeigt wird, und drücken Sie dann auf ENTER. Es wird nun die aktuelle Einstellung angezeigt.
3. Drücken Sie zum Wechseln zwischen "On" und "Off" auf UP oder DOWN. Damit die Lampe eingeschaltet bleibt, während das Gerät eingeschaltet ist, drücken Sie auf "On". Zum Ausschalten der Lampe, während das Gerät eingeschaltet ist, drücken Sie auf "Off".
4. Betätigen Sie zur Bestätigung Ihrer Auswahl ENTER oder betätigen Sie die MENU-Taste, um zum Hauptmenü zurückzukehren.

**Cooling Mode** - Mit dieser Funktion können Sie die Lüfterdrehzahl steuern.

1. Rufen Sie das Hauptmenü auf und drücken Sie auf die Tasten UP oder DOWN, bis "**Lamp Settings**" hervorgehoben wird; drücken Sie dann auf ENTER.
2. Drücken Sie auf UP oder DOWN, bis "**Cooling Mode**" angezeigt wird, und drücken Sie dann auf ENTER. Es wird nun die aktuelle Einstellung angezeigt.
3. Drücken Sie zum Wechseln zwischen "Quiet" (Leise) und "Fast" (Schnell) auf UP oder DOWN. Wenn die Lüfter leise laufen sollen, wählen Sie "Quiet", zum Aktivieren der Lüfter "Fast".
4. Betätigen Sie zur Bestätigung Ihrer Auswahl ENTER oder betätigen Sie die MENU-Taste, um zum Hauptmenü zurückzukehren.

### ANZEIGEEINSTELLUNG -

**Display Inverse** - Mit dieser Funktion können Sie die Anzeige um 180 Grad drehen (wenden).

1. Rufen Sie das Hauptmenü auf und drücken Sie auf die Tasten UP oder DOWN, bis "**Display Setting**" hervorgehoben wird; drücken Sie dann auf ENTER.
2. Drücken Sie auf UP oder DOWN, bis "**Display Inverse**" angezeigt wird, und drücken Sie dann auf ENTER. Es wird nun die aktuelle Einstellung angezeigt.
3. Drücken Sie zum Wechseln zwischen "No" und "Yes" auf UP oder DOWN. Bei einer Auswahl von "Yes" wird die Anzeige um 180 Grad gedreht, bei "No" wird die Anzeige wieder in den normalen Zustand zurückgedreht.

## SYSTEMMENÜ (Fortsetzung)

4. Betätigen Sie zur Bestätigung Ihrer Auswahl ENTER oder betätigen Sie die MENU-Taste, um zum Hauptmenü zurückzukehren.

**Backlight Intensity** - Mit dieser Funktion können Sie die Helligkeit der Hintergrundbeleuchtung der Anzeige einstellen.

1. Rufen Sie das Hauptmenü auf und drücken Sie auf die Tasten UP oder DOWN, bis "**Display Setting**" hervorgehoben wird; drücken Sie dann auf ENTER.
2. Drücken Sie auf UP oder DOWN, bis "**Backlight Intensity**" angezeigt wird, und drücken Sie dann auf ENTER. Es wird nun die aktuelle Einstellung angezeigt.
3. Drücken Sie zum Einstellen der Helligkeit auf einen Wert von 1-10 auf UP oder DOWN. "1" ist die dunkelste, "10" die hellste Einstellung.
4. Betätigen Sie zur Bestätigung Ihrer Auswahl ENTER oder betätigen Sie die MENU-Taste, um zum Hauptmenü zurückzukehren.

**Contrast Ratio** - Mit dieser Funktion können Sie das Kontrastverhältnis der Anzeige einstellen.

1. Rufen Sie das Hauptmenü auf und drücken Sie auf die Tasten UP oder DOWN, bis "**Display Setting**" hervorgehoben wird; drücken Sie dann auf ENTER.
2. Drücken Sie auf UP oder DOWN, bis "**Contrast Ratio**" angezeigt wird, und drücken Sie dann auf ENTER. Es wird nun die aktuelle Einstellung angezeigt.
3. Drücken Sie zum Einstellen der Helligkeit auf einen Wert von 0-30 auf UP oder DOWN. "0" ist die dunkelste, "30" die hellste Einstellung.
4. Betätigen Sie zur Bestätigung Ihrer Auswahl ENTER oder betätigen Sie die MENU-Taste, um zum Hauptmenü zurückzukehren.

**Temperature Unit** - Mit dieser Funktion können Sie die Temperatureinstellung zwischen Celsius und Fahrenheit umschalten.

1. Rufen Sie das Hauptmenü auf und drücken Sie auf die Tasten UP oder DOWN, bis "**Display Setting**" hervorgehoben wird; drücken Sie dann auf ENTER.
2. Drücken Sie auf UP oder DOWN, bis "**Temperature Unit**" angezeigt wird, und drücken Sie dann auf ENTER. Es wird nun die aktuelle Einstellung angezeigt.
3. Drücken Sie zum Wechseln zwischen °C und °F auf UP oder DOWN.
4. Betätigen Sie zur Bestätigung Ihrer Auswahl ENTER oder betätigen Sie die MENU-Taste, um zum Hauptmenü zurückzukehren.

**Language** - Mit dieser Funktion können Sie die Sprache der Anzeige zwischen Englisch und Chinesisch hin- und herschalten.

1. Rufen Sie das Hauptmenü auf und drücken Sie auf die Tasten UP oder DOWN, bis "**Display Setting**" hervorgehoben wird; drücken Sie dann auf ENTER.
2. Drücken Sie auf UP oder DOWN, bis "**Language**" angezeigt wird, und drücken Sie dann auf ENTER. Es wird nun die aktuelle Einstellung angezeigt.
3. Drücken Sie zum Wechseln zwischen Englisch und Chinesisch auf UP oder DOWN.
4. Betätigen Sie zur Bestätigung Ihrer Auswahl ENTER oder betätigen Sie die MENU-Taste, um zum Hauptmenü zurückzukehren.

## GERÄTETEST -

**Fixture Test** - Mit dieser Funktion können Sie eine Selbstprüfung veranlassen oder einen manuellen Test durchführen.

1. Rufen Sie das Hauptmenü auf und drücken Sie auf die Tasten UP oder DOWN, bis "**Fixture Test**" hervorgehoben wird; drücken Sie dann auf ENTER.
2. Drücken Sie zum Wechseln zwischen "**Auto Test**" oder "**Manual Test**" auf UP oder DOWN.

## SYSTEMMENÜ (Fortsetzung)

3. Betätigen Sie zur Bestätigung Ihrer Auswahl ENTER oder betätigen Sie die MENU-Taste, um zum Hauptmenü zurückzukehren.

### GERÄTEINFORMATIONEN -

**Fixture Use Hour** - Mit dieser Funktion können Sie die Betriebsstunden des Geräts überprüfen.

1. Rufen Sie das Hauptmenü auf und drücken Sie auf die Tasten UP oder DOWN, bis "Fixture Information" hervorgehoben wird; drücken Sie dann auf ENTER.
2. Drücken Sie auf UP oder DOWN, bis "Fixture Use Hour" angezeigt wird, und drücken Sie dann auf ENTER. Es werden nun die Betriebsstunden des Geräts angezeigt.
3. Betätigen Sie die MENU-Taste, um zum Hauptmenü zurückzukehren.

**Light Use Hour** - Mit dieser Funktion können Sie die Betriebsstunden der Lampe überprüfen und den Zähler zurücksetzen. **HINWEIS: Die Betriebsstunden der Lampe sollten bei jedem Austausch der Lampe zurückgesetzt werden.**

1. Rufen Sie das Hauptmenü auf und drücken Sie auf die Tasten UP oder DOWN, bis "Fixture Information" hervorgehoben wird; drücken Sie dann auf ENTER.
2. Drücken Sie auf UP oder DOWN, bis "Light Use Hour" angezeigt wird, und drücken Sie dann auf ENTER. Es werden nun die Betriebsstunden der Lampe angezeigt. Drücken Sie zum Wechseln zwischen "Exit" und "Reset Time" auf UP oder DOWN. **HINWEIS: Wenn Sie gerade die Lampe ausgewechselt haben, wählen Sie "Reset Time" (Zeit zurücksetzen) aus und betätigen dann die ENTER-Taste. Die Betriebsstunden der Lampe werden nun auf Null zurückgesetzt.**
3. Um diese Funktion zu verlassen, wählen Sie "Exit" und betätigen ENTER, oder betätigen Sie die MENU-Taste, um zum Hauptmenü zurückzukehren.

**Temperature** - Mit dieser Funktion können Sie die Betriebstemperatur des Geräts prüfen.

1. Rufen Sie das Hauptmenü auf und drücken Sie auf die Tasten UP oder DOWN, bis "Fixture Information" hervorgehoben wird; drücken Sie dann auf ENTER.
2. Drücken Sie auf UP oder DOWN, bis "Temperature" angezeigt wird, und drücken Sie dann auf ENTER. Es wird nun die aktuelle Gerätetemperatur angezeigt.
3. Betätigen Sie die MENU-Taste, um zum Hauptmenü zurückzukehren.

**Fan State** - Mit dieser Funktion können Sie die Drehzahl der Lüfter prüfen.

1. Rufen Sie das Hauptmenü auf und drücken Sie auf die Tasten UP oder DOWN, bis "Fixture Information" hervorgehoben wird; drücken Sie dann auf ENTER.
2. Drücken Sie auf UP oder DOWN, bis "Fan State" angezeigt wird, und drücken Sie dann auf ENTER. Die aktuelle Drehzahl der Lüfter wird nun angezeigt.
3. Betätigen Sie die MENU-Taste, um zum Hauptmenü zurückzukehren.

**Firmware Version** - Mit dieser Funktion können Sie die aktuelle Firmwareversion überprüfen.

1. Rufen Sie das Hauptmenü auf und drücken Sie auf die Tasten UP oder DOWN, bis "Fixture Information" hervorgehoben wird; drücken Sie dann auf ENTER.
2. Drücken Sie auf UP oder DOWN, bis "Firmware Version" angezeigt wird, und drücken Sie dann auf ENTER. Es wird nun die aktuelle Firmwareversion angezeigt.
3. Betätigen Sie die MENU-Taste, um zum Hauptmenü zurückzukehren.

### ZURÜCKSETZUNGSFUNKTION -

**Pan & Tilt** - Mit dieser Funktion können Sie die Schwenkungs-/Neigungsmotoren zurücksetzen.

1. Rufen Sie das Hauptmenü auf und drücken Sie auf die Tasten UP oder DOWN, bis "Reset Function" hervorgehoben wird; drücken Sie dann auf ENTER.
2. Drücken Sie auf UP oder DOWN, bis "Reset Function" angezeigt wird, und drücken Sie dann auf ENTER.

## SYSTEMMENÜ (Fortsetzung)

3. Drücken Sie zum Wechseln zwischen "No" und "Yes" auf UP oder DOWN. Zum Zurücksetzen der Schwenkungs-/Neigungsmotoren wählen Sie "Yes" und drücken dann auf ENTER.

**Effects** - Mit dieser Funktion können Sie die Effektmotoren zurücksetzen.

1. Rufen Sie das Hauptmenü auf und drücken Sie auf die Tasten UP oder DOWN, bis "**Reset Function**" hervorgehoben wird; drücken Sie dann auf ENTER.
2. Drücken Sie auf UP oder DOWN, bis "**Effects**" angezeigt wird, und drücken Sie dann auf ENTER.
3. Drücken Sie zum Wechseln zwischen "No" und "Yes" auf UP oder DOWN. Zum Zurücksetzen der Effektmotoren wählen Sie "Yes" und drücken dann auf ENTER.

**All** - Mit dieser Funktion können Sie alle Motoren zurücksetzen.

1. Rufen Sie das Hauptmenü auf und drücken Sie auf die Tasten UP oder DOWN, bis "**Reset Function**" hervorgehoben wird; drücken Sie dann auf ENTER.
2. Drücken Sie auf UP oder DOWN, bis "**All**" angezeigt wird, und drücken Sie dann auf ENTER.
3. Drücken Sie zum Wechseln zwischen "No" und "Yes" auf UP oder DOWN. Zum Zurücksetzen aller Motoren wählen Sie "Yes" und drücken dann auf ENTER.

## BESONDERE FUNKTIONEN -

**Special Functions** - Innerhalb dieses Menüs können Sie das Gerät auf die Werkseinstellungen zurücksetzen.

1. Rufen Sie das Hauptmenü auf und drücken Sie auf die Tasten UP oder DOWN, bis "**Special Functions**" hervorgehoben wird; drücken Sie dann auf ENTER.
2. "**Factory**" wird nun angezeigt; drücken Sie auf ENTER.
3. Drücken Sie zum Zurücksetzen des Geräts auf die Werkseinstellungen mit den Tasten UP oder DOWN auf "Yes" und dann auf ENTER. Wenn Sie das Gerät nicht auf die Werkseinstellungen zurücksetzen möchten, heben Sie "No" hervor und drücken auf ENTER.

## MENÜ OFFSET

Offset Menu	Pan	-128~127
	Tilt	-128~127
	Shutter	0~255
	Color	-128~127
	Gobo1	-128~127
	Gobo2	-128~127
	R-Gobo2	-128~127
	Prism	0~255
	R-Prism	-128~127
	Prism2	0~255
	R-Prism2	-128~127
	Frost	0~255
	Focus	0~255
	Zoom	0~255

Um das Menü Offset zu öffnen, betätigen Sie für mindestens 3 Sekunden die ENTER-Taste. In diesem Untermenü lassen sich die Ausgangspositionen verschiedener Funktionen testen: Schwenkung, Neigung, Shutter, Farbrad, beide Goboräder, R Goborad (rotierend), Prisma, RPrisma (rotierend) und Fokussierposition.

### **Pan - Einstellung der Anfangsposition der Schwenkung.**

1. Betätigen Sie die ENTER-Taste für mindestens 3 Sekunden; drücken Sie dann die UP- oder DOWN-Tasten, bis "**Pan**" angezeigt wird, und betätigen Sie dann ENTER.
2. Mit den UP- und DOWN-Tasten können Sie Ihre Einstellungen vornehmen; drücken Sie dann zur Bestätigung auf ENTER. Betätigen Sie die MENU-Taste eine Sekunde lang, um diesen Modus zu verlassen.

### **TILT - Einstellung der Anfangsposition der Neigung.**

1. Betätigen Sie die ENTER-Taste für mindestens 3 Sekunden; drücken Sie dann die UP- oder DOWN-Tasten, bis "**Tilt**" angezeigt wird, und betätigen Sie dann ENTER.
2. Mit den UP- und DOWN-Tasten können Sie Ihre Einstellungen vornehmen; drücken Sie dann zur Bestätigung auf ENTER. Betätigen Sie die MENU-Taste eine Sekunde lang, um diesen Modus zu verlassen.

### **Shutter - Einstellung des Shutters.**

1. Betätigen Sie die ENTER-Taste für mindestens 3 Sekunden; drücken Sie dann die UP- oder DOWN-Tasten, bis "**Shutter**" angezeigt wird, und betätigen Sie dann ENTER.
2. Mit den UP- und DOWN-Tasten können Sie Ihre Einstellungen vornehmen; drücken Sie dann zur Bestätigung auf ENTER. Betätigen Sie die MENU-Taste eine Sekunde lang, um diesen Modus zu verlassen.

### **Color - Einstellung des Farbrads.**

1. Betätigen Sie die ENTER-Taste für mindestens 3 Sekunden; drücken Sie dann die UP- oder DOWN-Tasten, bis "**Color**" angezeigt wird, und betätigen Sie dann ENTER.
2. Mit den UP- und DOWN-Tasten können Sie Ihre Einstellungen vornehmen; drücken Sie dann zur Bestätigung auf ENTER. Betätigen Sie die MENU-Taste eine Sekunde lang, um diesen Modus zu verlassen.

### **Gobo1 - Einstellung des 1. Gaborads.**

1. Betätigen Sie die ENTER-Taste für mindestens 3 Sekunden; drücken Sie dann die UP- oder DOWN-Tasten, bis "**Gobo1**" angezeigt wird, und betätigen Sie dann ENTER.
2. Mit den UP- und DOWN-Tasten können Sie Ihre Einstellungen vornehmen; drücken Sie dann zur Bestätigung auf ENTER. Betätigen Sie die MENU-Taste eine Sekunde lang, um diesen Modus zu verlassen.

### **Gobo2 - Einstellung des 2. Gaborads (Glas-Goborad).**

1. Betätigen Sie die ENTER-Taste für mindestens 3 Sekunden; drücken Sie dann die UP- oder DOWN-Tasten, bis "**Gobo2**" angezeigt wird, und betätigen Sie dann ENTER.
2. Mit den UP- und DOWN-Tasten können Sie Ihre Einstellungen vornehmen; drücken Sie dann zur Bestätigung auf ENTER. Betätigen Sie die MENU-Taste eine Sekunde lang, um diesen Modus zu verlassen.

### **R-Gobo2 - Einstellung des 2. Gaborads (Glas-Goborad).**

1. Betätigen Sie die ENTER-Taste für mindestens 3 Sekunden; drücken Sie dann die UP- oder DOWN-Tasten, bis "**R-Gobo2**" angezeigt wird, und betätigen Sie dann ENTER.
2. Mit den UP- und DOWN-Tasten können Sie Ihre Einstellungen vornehmen; drücken Sie dann zur Bestätigung auf ENTER. Betätigen Sie die MENU-Taste eine Sekunde lang, um diesen Modus zu verlassen.

### **Prism - Einstellung des 1. Prismas.**

1. Betätigen Sie die ENTER-Taste für mindestens 3 Sekunden; drücken Sie dann die UP- oder DOWN-Tasten, bis "**Prism**" angezeigt wird, und betätigen Sie dann ENTER.
2. Mit den UP- und DOWN-Tasten können Sie Ihre Einstellungen vornehmen; drücken Sie dann zur Bestätigung auf ENTER. Betätigen Sie die MENU-Taste eine Sekunde lang, um diesen Modus zu verlassen.

### **R-Prism - Einstellung des rotierenden Prismas.**

1. Betätigen Sie die ENTER-Taste für mindestens 3 Sekunden; drücken Sie dann die UP- oder DOWN-Tasten, bis "**R-Prism**" angezeigt wird, und betätigen Sie dann ENTER.

## MENÜ OFFSET (Fortsetzung)

2. Mit den UP- und DOWN-Tasten können Sie Ihre Einstellungen vornehmen; drücken Sie dann zur Bestätigung auf ENTER. Betätigen Sie die MENU-Taste eine Sekunde lang, um diesen Modus zu verlassen.

### Prism2 - Einstellung des 2. Prismas.

1. Betätigen Sie die ENTER-Taste für mindestens 3 Sekunden; drücken Sie dann die UP- oder DOWN-Tasten, bis "**Prism2**" angezeigt wird, und betätigen Sie dann ENTER.
2. Mit den UP- und DOWN-Tasten können Sie Ihre Einstellungen vornehmen; drücken Sie dann zur Bestätigung auf ENTER. Betätigen Sie die MENU-Taste eine Sekunde lang, um diesen Modus zu verlassen.

### R-Prism2 - Einstellung des rotierenden Prismas.

1. Betätigen Sie die ENTER-Taste für mindestens 3 Sekunden; drücken Sie dann die UP- oder DOWN-Tasten, bis "**R-Prism2**" angezeigt wird, und betätigen Sie dann ENTER.
2. Mit den UP- und DOWN-Tasten können Sie Ihre Einstellungen vornehmen; drücken Sie dann zur Bestätigung auf ENTER. Betätigen Sie die MENU-Taste eine Sekunde lang, um diesen Modus zu verlassen.

### Frost - Einstellung des Frost-Filters.

1. Betätigen Sie die ENTER-Taste für mindestens 3 Sekunden; drücken Sie dann die UP- oder DOWN-Tasten, bis "**Frost**" angezeigt wird, und betätigen Sie dann ENTER.
2. Mit den UP- und DOWN-Tasten können Sie Ihre Einstellungen vornehmen; drücken Sie dann zur Bestätigung auf ENTER. Betätigen Sie die MENU-Taste eine Sekunde lang, um diesen Modus zu verlassen.

### FOCUS - Einstellung des Fokus.

1. Betätigen Sie die ENTER-Taste für mindestens 3 Sekunden; drücken Sie dann die UP- oder DOWN-Tasten, bis "**Focus**" angezeigt wird, und betätigen Sie dann ENTER.
2. Mit den UP- und DOWN-Tasten können Sie Ihre Einstellungen vornehmen; drücken Sie dann zur Bestätigung auf ENTER. Betätigen Sie die MENU-Taste eine Sekunde lang, um diesen Modus zu verlassen.

### ZOOM - Einstellung des Zooms.

1. Betätigen Sie die ENTER-Taste für mindestens 3 Sekunden; drücken Sie dann die UP- oder DOWN-Tasten, bis "**Zoom**" angezeigt wird, und betätigen Sie dann ENTER.
2. Mit den UP- und DOWN-Tasten können Sie Ihre Einstellungen vornehmen; drücken Sie dann zur Bestätigung auf ENTER. Betätigen Sie die MENU-Taste eine Sekunde lang, um diesen Modus zu verlassen.

## INFORMATIONEN ZU FEHLERMELDUNGEN

Wenn einer dieser Warnhinweise erscheint und Sie sich nicht sicher sind, welche Maßnahme zu ergreifen ist, wenden sich für weitere Informationen bitte an den Kundensupport von ADJ.

### Lamp Startup Fail

Dies wird angezeigt, wenn keine Lampe eingebaut ist oder Kabel beschädigt sind.

### Temperature Sense Error

Dies wird angezeigt, wenn die Platine zur Temperaturprüfung beschädigt ist.

### Lamp Too Hot Power Off

Dies wird angezeigt, wenn die erkannte Temperatur höher als 110 °C oder 230 °F ist. Prüfen Sie dies und vergewissern Sie sich, ob das Gerät ausreichend belüftet ist. Prüfen Sie die Lüfter oder die Platine zur Temperaturprüfung und stellen Sie sicherstellen, dass diese nicht beschädigt sind.

### Lamp Too Hot Low Power

Dies wird angezeigt, wenn die erkannte Temperatur höher als 105 °C oder 221 °F ist. Das Gerät wird dann mit weniger Leistung betrieben.

### Lamp On Over 700 Hour

Dies wird angezeigt, wenn die Lampe mehr als 700 Betriebsstunden gelaufen ist. Wird dies angezeigt, müssen Sie die Lampe ausschalten.

## Memory Initial Fail

Dies wird angezeigt, wenn der Speicherstromkreis beschädigt ist.

## Temperature Sense Error

Dies wird angezeigt, wenn die Platine zur Temperaturprüfung beschädigt ist.

## CPU-8 Error, CPU-C Error, CPU-D Error

Dies wird angezeigt, wenn die Platine oder Kabel beschädigt sind.

## Zufallsfehlermeldungen

Pan Reset Error, Pan Encode Error, Tilt Reset Error, Tilt Encode Error, Shutter Reset Fail, Dimmer Reset Fail, Color Reset Fail, Cyan Reset Fail, Magenta Fail, Yellow Reset Fail, Gobo1 Reset Fail, R-Gobo1 Reset Fail, Gobo2 Reset Fail, Iris Reset Fail, Effect Reset Fail, R-Effect Reset Fail, Frost Reset Fail, Flat Reset Fail, Focus Reset Fail, Zoom Reset Fail.

Diese können beim Einschalten oder Zurücksetzen des Geräts angezeigt werden. Denn einige Teile, wie z. B. die Platine, könnten beschädigt sein. Wenden sich bitte an den Kundensupport von ADJ.

## AUSWECHSELN VON LAMPE UND SICHERUNG

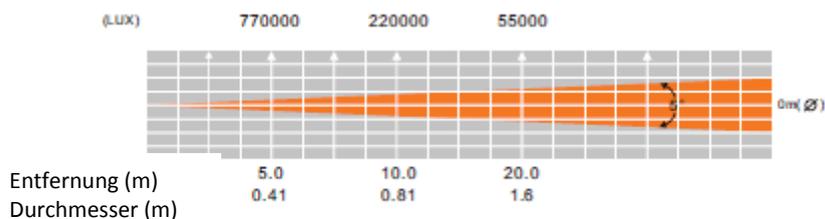
**Vorsicht:** Ersetzen Sie die ausgebaute Lampe und Sicherung immer durch eine exakt gleiche Lampe und Sicherung, falls nicht anders durch einen von ADJ® autorisierten Servicetechniker angegeben. Die Verwendung von Ersatzteilen, die nicht in spezifiziert sind, kann zu einer Beschädigung Ihres Geräts und zum Erlöschen Ihrer Gewährleistungsansprüche führen.

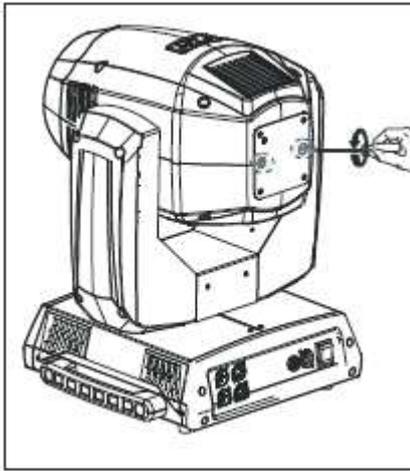
**Warnung:** Wenn Lampen und Sicherungen immer wieder durchbrennen, STOPPEN Sie die Verwendung des Geräts. Kontaktieren Sie den Kundensupport, möglicherweise müssen Sie das Gerät zur Reparatur einschicken. Ein weiterer Gebrauch des Geräts kann ernsthafte Schäden verursachen.

**Auswechseln der Sicherung:** Ziehen Sie zunächst den Stecker. Die Sicherungshalterung befindet sich neben dem PowerCon-Anschluss. Mit einem Kreuzschraubendreher schrauben Sie die Sicherungshalterung heraus. Entfernen Sie die durchgebrannte Sicherung und ersetzen Sie sie durch eine neue.

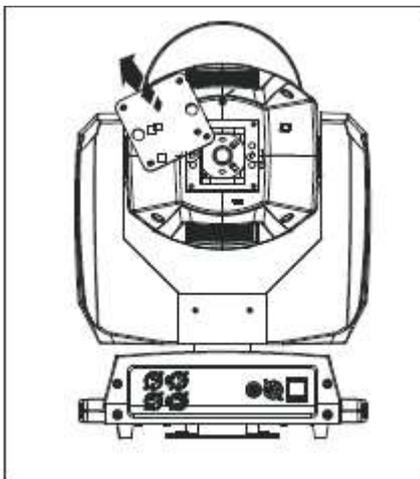
**Auswechseln der Lampe:** **Vorsicht! Niemals die Lampe auswechseln, wenn das Gerät mit der Stromversorgung verbunden ist. Trennen Sie es erst von der Stromversorgung und lassen Sie das Gerät mindestens 15 Minuten abkühlen, bevor Sie die Lampe auswechseln. Wichtige Informationen zur Entladelampe finden Sie auf Seite 6. Eine Anleitung zum Auswechseln der Lampe finden Sie auf der nächsten Seite. Vergewissern Sie sich, dass Sie bei der Handhabung von Entladelampen immer die korrekte Vorgehensweise einhalten.**

## PHOTOMETRISCHES DIAGRAMM

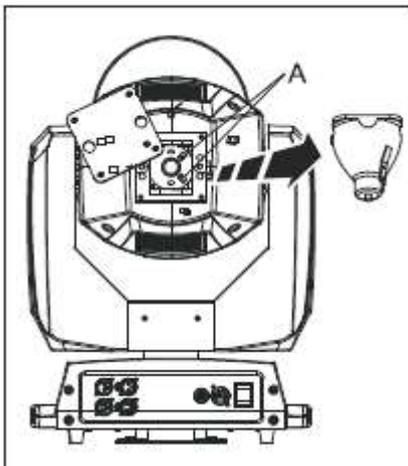




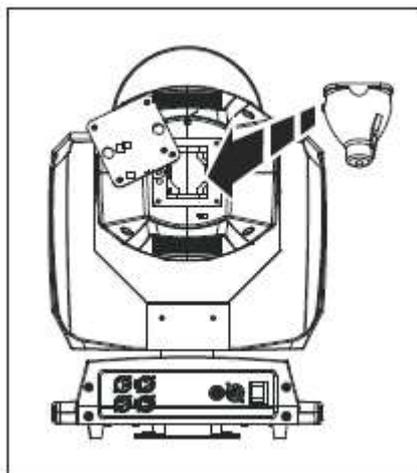
Das Auswechseln der Lampe ist relativ einfach. Trennen Sie das Netzkabel des Geräts von der Stromquelle. Lassen Sie das Gerät 15 Minuten abkühlen. Entfernen Sie dann die 2 Kreuzschlitzschrauben, mit denen die Lampentür befestigt ist. **NICHT DIE SCHRAUBE ÜBER DEN HAUPTSCHRAUBEN ABSCHRAUBEN!**



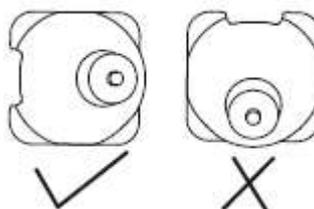
Ziehen Sie die Lampentür heraus und drehen Sie diese zur Seite, wie in der Abbildung dargestellt. Sie haben nun Zugang zur Lampe.



Stellen Sie sicher, dass der Moving-Head nicht auf dem Kopf gedreht ist, d. h., die Schrift sollte nicht verkehrt herum sein. Nehmen Sie vorsichtig die Lampe aus dem Lampengehäuse heraus, indem Sie die Lampe behutsam nach rechts schieben. Sie sollte auf der linken Seite "herausspringen". Nun sollten Sie in der Lage sein, die Lampe aus den Halterungen auf der rechten Seite herauszunehmen.



Bauen Sie die neue Lampe wieder ein, indem Sie diese in die "Hülsen" der Lampe auf der rechten Seite einführen. Sobald sie korrekt in die "Hülsen" eingeführt wurde, schieben Sie die Lampe vorsichtig nach rechts. Sobald die Lampe auf der rechten Seite ist, kann sie in die "Hülsen" der Lampe auf der linken Seite eingeführt werden.



### REINIGUNG

**Reinigung des Geräts:** Wegen Ablagerung von durch Nebel, Rauch oder Staub verursachten Rückständen auf den Optiken, sollten die inneren und äußeren Linsen und der Spiegel regelmäßig gereinigt werden, um eine optimale Lichtleistung zu gewährleisten. Die Häufigkeit der Reinigung hängt von der Umgebung ab, in der das Gerät betrieben wird (also etwa bei Rauch, dem Einsatz von Nebelmaschinen oder Staub). Bei Dauerbetrieb empfiehlt sich eine monatliche Reinigung. Regelmäßiges Reinigen gewährleistet eine lange Betriebsdauer ihres Geräts und exzellente Effekte.

1. Benutzen Sie zum Abwischen der Gehäuseaußenseite einen handelsüblichen Glasreiniger und weiche Stofftücher.
2. Benutzen Sie zum Abbürsten des Kühlerdurchlasses und des Lüftungsgitters eine Bürste.
3. Reinigen Sie die äußeren Linsen einmal nach 20 Tagen mit Glasreiniger und weichen Tüchern.
4. Reinigen Sie die inneren Linsen aller 30-60 Tage mit Glasreiniger und einem weichen Tuch.
5. Achten Sie immer darauf, dass alle Teile völlig abgetrocknet sind, bevor Sie das Gerät wieder an die Stromversorgung anschließen.

### FEHLERBEHEBUNG

**Fehlerbehebung:** Nachstehend sind einige mögliche Störungen zusammen mit den jeweiligen Behebungsvorschlägen aufgeführt.

#### **Am Gerät tritt kein Licht aus;**

1. Stellen Sie sicher, dass die Lampe "On" (eingeschaltet) ist. Siehe Seite 17.
2. Vergewissern Sie sich, dass die Sicherung nicht durchgebrannt ist. Die Sicherung befindet sich auf dem unteren Bedienfeld des Geräts.
3. Entfernen Sie die Lampenhalterung und vergewissern Sie sich, dass die Lampe richtig in der Fassung sitzt. Während der Lieferung kann es vorkommen, dass sich eine Lampe lockert; drücken Sie diese daher vollständig in die Fassung hinein.
4. Stellen Sie sicher, dass der Sicherungshalter richtig sitzt.

<b>Modell:</b>	<b>Vizi Hybrid 16RX</b>
<b>Stromversorgung:</b>	100~240 V, 50/60 Hz
<b>Leuchtmittel:</b>	Philips® Platinum 16R Entladelampe*
<b>Leistungsaufnahme:</b>	537 W
<b>Abmessungen:</b>	12,75" (L) x 14,5" (B) x 22,5" (H) 325 mm x 370 mm x 571 mm
<b>Gewicht:</b>	51 lbs. / 23 kg
<b>Farben:</b>	14 plus Weiß
<b>Gobos:</b>	16 feste Gobos + Effektscheinwerfer und Frosteffekt 12 farbige, rotierende Glas-Gobos + Effektscheinwerfer
<b>Sicherung:</b>	7 A
<b>DMX:</b>	19 Kanäle

\* Diese Lampe verfügt über eine durchschnittliche Betriebsdauer von 1500 Stunden; weitere Informationen finden Sie auf Seite 6.

**Automatische Spannungserkennung:** Das Gerät verfügt über ein Vorschaltgerät, das automatisch die anliegende Spannung erkennt, sobald der Netzstecker in die Schukosteckdose gesteckt wird.

**Wichtig:** Änderungen und Verbesserungen an der technischen Spezifikation, der Konstruktion und der Bedienungsanleitung können ohne vorherige Ankündigung durchgeführt werden.

## RoHS – ein großer Beitrag zur Erhaltung unserer Umwelt

Sehr geehrter Kunde,

Die Europäische Gemeinschaft hat eine Richtlinie erlassen, die eine Beschränkung/ein Verbot für die Verwendung gefährlicher Stoffe vorsieht. Diese RoHS genannte Regelung ist ein viel diskutiertes Thema in der Elektronikindustrie.

Sie verbietet unter anderem den Einsatz von sechs Stoffen: Blei (Pb), Quecksilber (Hg), sechswertiges Chrom (CR VI), Cadmium (Cd), polybromierte Biphenyle als Flammenhemmer (PBB), polybromierte Diphenylather als Flammenhemmer (PBDE). Unter die Richtlinie fallen nahezu alle elektrischen und elektronischen Geräte, deren Funktionsweise elektrische oder elektromagnetische Felder erfordert – kurzum: alle elektronischen Geräte, die wir im Haushalt und während der Arbeit nutzen.

Als Hersteller von Produkten der Marken AMERICAN AUDIO, AUDIO, AMERICAN DJ, ELATION Professional und ACCLAIM Lighting sind wir verpflichtet, diese Richtlinien einzuhalten. Bereits 2 Jahre vor Inkrafttreten der RoHS-Richtlinie haben wir deshalb begonnen, nach alternativen, umweltschonenderen Materialien und Herstellungsprozessen zu suchen.

Bei Inkrafttreten der RoHS wurden bereits alle unsere Geräte nach den Vorgaben der europäischen Gemeinschaft gefertigt. Durch regelmäßige Audits und Materialtests stellen wir weiterhin sicher, dass die verwendeten Bauteile stets den Richtlinien entsprechen und die Produktionsverfahren, soweit sie dem Stand der Technik entsprechen, umweltfreundlich sind.

Die RoHS-Richtlinie ist ein wichtiger Schritt auf dem Weg zur Erhaltung unserer Umwelt. Wir als Hersteller fühlen uns verpflichtet, unseren Beitrag dazu zu leisten.

## WEEE – Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten

Jährlich landen tausende Tonnen umweltschädlicher Elektronikbauteile auf den Deponien der Welt. Um eine bestmögliche Entsorgung und Verwertung von elektronischen Bauteilen zu gewährleisten, hat die Europäische Gemeinschaft die WEEE-Richtlinie geschaffen.

Das WEEE-System (Waste of Electrical and Electronical Equipment) ist vergleichbar mit dem bereits seit Jahren umgesetzten System des „Grünen Punkt“. Die Hersteller von Elektronikprodukten müssen dabei einen Beitrag zur Entsorgung schon beim In-Verkehr-Bringen der Produkte leisten. Die so eingesammelten Gelder werden in ein kollektives Entsorgungssystem eingebracht. Dadurch wird die sach- und umweltgerechte Demontage und Entsorgung von Altgeräten gewährleistet.

Als Hersteller sind wir direkt dem deutschen EAR-System angeschlossen und tragen unseren Beitrag dazu bei.

(Registrierung in Deutschland: DE41027552)

Für die Markengeräte von AMERICAN DJ und AMERICAN AUDIO heißt das, dass Sie diese kostenfrei an Sammelstellen abgeben können; sie werden dann entsprechend dem Verwertungskreislauf zugeführt. Die Markengeräte unter dem Label ELATION Professional, die ausschließlich für den professionellen Einsatz konstruiert werden, werden direkt durch uns verwertet. Bitte senden Sie die Produkte von Elation am Ende Ihrer Lebenszeit direkt an uns zurück, damit wir deren fachgerechte Entsorgung vornehmen können.

Wie auch die zuvor erwähnte RoHS, ist die WEEE ein wichtiger Beitrag zum Umweltschutz und wir helfen gerne mit, unsere natürliche Umgebung durch dieses Entsorgungskonzept zu entlasten.

Für Fragen und Anregungen stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung unter: [info@americandj.eu](mailto:info@americandj.eu)

A.D.J. Supply Europe B.V.  
Junostraat 2  
6468 EW Kerkrade  
Niederlande  
[www.americandj.eu](http://www.americandj.eu)